

新日语N1教程

总主编：张鸿成

副总主编：钱力奋

黄辉

编写：方明生

黄辉

主审：黄辉



上海译文出版社

新日语 N1 教程

总主编：张鸿成

副总主编：钱力奋

黄 辉

编 写 方明生

黄 辉

主 审 黄 辉

しんにほんご
N1きょうてい



上海译文出版社

图书在版编目(CIP)数据

新日语 N1 教程/张鸿成,钱力奋,黄辉等编著. —上海:上海译文出版社,2011.12

ISBN 978-7-5327-5620-9

I. ①新… II. ①张…②钱…③黄… III. ①日语—水平考试—自学参考资料 IV. ①H360.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 218851 号

本书中文简体字专有出版权

归本社独家所有,非经本社同意不得连载、摘编或复制

新日语 N1 教程

张鸿成、钱力奋、黄辉 等编著

上海世纪出版股份有限公司
译文出版社出版、发行

网址: www.yiwen.com.cn

200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc

全国新华书店经销
上海宝山译文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 19.75 字数 398,000

2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷

印数:0,001—4,000 册

ISBN 978-7-5327-5620-9/H·1003

定价:45.00 元(含 CD 一张)

本书如有质量问题,请与承印厂质量科联系。T:021-56433744

总 序

中日两国一衣带水,在经济、贸易、科技、文化、教育诸方面交往日益频繁、广泛,我国学习日语的人员越来越多。同时,对日语教材也提出了全新的要求。在这一背景下,我们组织了多所大学的资深教师,根据多年的教学经验,以及对社会需求的了解,群策群力,分工合作,共同努力精心编写了这套日语新教材。

本套教材着眼于学生综合能力的提高。编写宗旨是听说领先,兼顾其他。课文选材多样,题材新颖,语言规范,贴近生活。科学性、知识性、趣味性和实用性都很强。本套教材的整个编写过程始终注意把握“以学生为主体,以教师为主导”和“学用结合,为用而学”的编写思路,以实现“实用为主,够用为度”的教学目标为主线,努力构造较为合理的教学模式,激发学生学习热情,逐步提高学生日语能力。本教材的编写要领是:一切以方便学生学习为主。不论是课文、语法解释还是练习,所有日语文章或句子中的汉字词汇全部标注了日语读音,方便学生阅读、复习和预习。学习外语的最有效途径就是勤学、多练。为学生提供的练习量丰富是本教材的一大特色。学习日语的学生大都要参加“国际日本语能力测试”,然而目前全国还没有一套教材既是系统语言教学又兼顾“国际日本语能力测试”,给学生带来诸多不便。本教材在编写时充分考虑到学生的这一需求,每课的练习中,除了编写与课文有关的练习外,还列出了相关的“国际日本语能力测试”模拟题。此举可谓全国首创,也是本教材的一大特色。这些设想和构思的目的只有一个,就是最大限度地调动学生课堂参与的积极性,课后复习、预习的主动性,师生教与学的互动性和可操作性,使学生的日语能力有较快的提高。

本教材的使用对象为高等院校日语专业学生,也可以供日语自学者以及各类日语进修学校使用。

本教材由上海建桥学院张鸿成任总主编,上海建桥学院钱力奋、语泉教育黄辉任副总主编。在编写过程中始终得到上海建桥学院和语泉教育的鼎力支持和帮助,在此表示深切的谢意。

本教材在编写过程中参考并采用了一些国内外的有关资料,一并致以深深的谢意。

由于能力有限,时间仓促,本套教材难免存在不足和欠缺,敬请广大使用者给予指正,并将意见及时反馈给我们。

总主编

2011年1月

前 言

随着我国经济实力的迅速发展,国际交往日益频繁,我们与世界各国在政治、经济、文化等领域的交流也越来越多。日本是我国一衣带水的邻邦,两国间的友好往来源远流长,尤其是改革开放以来,中日两国间的经济贸易往来、商务谈判等与日俱增。因此,培养日语人才就成为当务之急。本书正是为高等院校日语专业编写的基础教材,也可供各类日语教育、日语自修及日语工作者参考使用。

本教材结合时代特点,在内容上具有科学、实用、新颖等特色;语法讲解清晰有条理,由浅入深,易于学生理解;并通过大量的课后练习,帮助学生巩固所学的知识;本教材的另一特色是:结合日语能力考试,编者增加了针对日语能力考试的练习Ⅱ。同时,在这一部分编者特意选取了与课文相关联的阅读理解内容,以加深学生对课文的理解。练习Ⅱ的难易度相当于日语能力考试1级水平,在练习Ⅱ中会出现一些生僻的单词,学生可借助字典来完成这个练习。

本教材是第五册,适合三年级使用。本教材共有15课,每课由课文、语言与表达、闲暇的一刻、本课习题、综合练习等五部分组成。

课文由语言学习(第一~第三课)、社会文化(第四~第六课)、科学世界(第七~第九课)、人文精神(第十~第十二课)、经济问题(第十三~第十五课)五个单元组成,每个单元有三篇课文,安排在同一主题下从不同角度阐述的文章,希望在前四册学习的基础上,进一步广泛阅读,并促使学生积极思考、交流,加深对日语语言和日本社会的理解以及运用日语的能力。在每篇课文前后设有“阅读之前”、“回答问题”等围绕课文内容的理解练习,逐渐加深对课文内容的理解,提高日语的表达能力。

“语言与表达”,按课文中出现的先后顺序,简要地说明词语的用法、句型结构和表达方式,并提供适当的例句加深理解。为了满足学生参加日语能力考试的需要,本部分适当地扩展了一级考试中出现的句型和表达的说明。

“本课习题”主要安排围绕课文的词汇、语言使用方法练习、句型操练、翻译等形式的练习。最后的思考与讨论练习提倡学生在讨论前进行短文写作,以期培养学生的写作能力和提高使用日语展开讨论的效率。

“闲暇的一刻”,分为“读报看日本”和由此引出的“迷你对话”两部分,一方面通过阅读短小精悍的报刊短文,拓展阅读的广度;另一方面,通过“迷你对话”学习就一个话题展开会话的方法。

“综合练习”包含文字、词汇、语法、阅读理解四个部分,内容以一级能力考试的内容和形式为主。习题在参考了最新能力考试的资料的基础上,降低了难度,以期使学生能在正常的课程学习的同时,开始能力考试的准备。

为了全面地提高学生对能力考试的认识,本册教材还在每个单元结束时安排了“一级解题秘笈”和与一级考试相关联的“专栏”,既讨论应试的技巧问题,也想通过趣味话题

增加对日语的感知。

本教材在编写过程中,得到了上海建桥学院日语教研组的大力协助,在此深表谢意。

为方便教师更好地开展立体化教学,本教材另配有单词、课文的录音、教学参考资料及课件。

尽管编者倾心而作,但书中难免有不尽如人意之处,敬请各位日语专业的前辈和专业老师在使用本教材的过程中给予批评指正,期待着大家将意见及时反馈给我们。

编者 方明生

2011年9月

目次

第一課	学習の再出発	1
第二課	読書の計画を立てる	16
第三課	通訳と人間の気持ち	28
一級問題を解くコツ	漢字	43
第四課	外国人の日本語スピーチ	45
第五課	日本の漫画文化について	60
第六課	高齢化社会の問題	74
一級問題を解くコツ	語彙	90
第七課	素直にもものを見る目を持つ	92
第八課	簡単な実験をやってみる	106
第九課	科学をめざす心を育てる	120
一級問題を解くコツ	聴解	134
第十課	自然を見つめ直してみよう	136
第十一課	寓話の書き直し、読み直し	151
第十二課	メディアとわれわれの生活	167
一級問題を解くコツ	文法	182
第十三課	物語から経済史へ	184
第十四課	経済生活を見つめる	198
第十五課	現代社会の問題を考える	212
一級問題を解くコツ	読解	227
Column		229
词汇总表		234
语法索引		268
実力アップ練習		274
模擬試験		278
『新日本』を勉強した皆さんへ		297

だいいっか かくしゅう さいしゅつぱつ
第一課 学習の再出発

がいこくごべんきょう にじゅうよじかんしゅぎ
 ——外国語勉強の24時間主義

第一課では次のような文型と言葉を習います

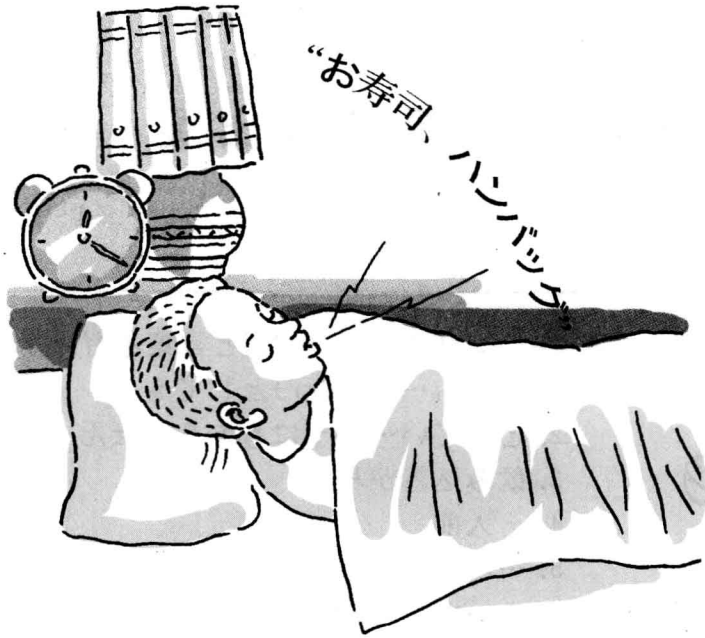
1. いくら…う(よう)としても
2. とうてい…そうにもありません
3. 飲み込みが早い
4. 一人前
5. …ないうちに…
6. *…ながら(も)…
7. お茶を濁す
8. 覚悟のうえ
9. 物の数
10. 痛い目に遭う
11. といっても…わけではない
12. …以外には…ない

読むまえに

1. 日本語を二年間勉強しましたね、外国語の勉強についてどう思いますか。
2. 日本語の学び方についてもっといい方法があるかと考えたことがありますか。

本文

外国語は難しいからきらいだ、という声をよく聞きます。確かに外国語は易しいものではありません。しかし、易しいとか、難しいとかいうのは程度問題です。娯楽や趣味にしても、いくら習おうとしても、綱わたりや猛獣つかいなどは私たちにどうていできそうにもありません。一流のスポーツマンや芸能人になれるのも限



られた人だけです。ところが自転車に乗るとか、マンドリンをかきならすことなら、多少練習すればだれでもできるはず。しかし、こんな簡単なことでも練習は必要です。のみこみの早い遅いの差があっても特別に障害のある人を除いては、だれでも練習さえすれば必ずできるようになります。

外国語の勉強もそれと同じで、一人前の人が一歩前の練習をすれば、きっとそれだけの効果が現れるものなのです。ところが、いったいどの程度まで練習すればよいのか、それを測るモノサシが見あたらないのです。自転車ならころばずに進めればよし、水泳ならば水に浮かんで自由に動けなければ習ったとは言えません。ところが、外国語の勉強の場合にはそれほどはっきりした標準が立てられないので、水泳でいうと体が浮くところまでいかないうちに勉強を投げ出してしまふ人が多いようです。言いかえれば、難しいか、易しいかの区別さえつかないうちに勉強する意欲を放棄してしまうのです。そしてそれからはいやいや学校の授業に引きずられてお役目でお茶を濁している、これでは何年たっても上達しないのは当然です。

外国語も習い始めから腰をすえてしっかり練習する。水泳なら水に浮かぶまで、自転車なら倒れなくなるまで毎日休まないで練習することが必要です。そこまで行き着かないうちに自発的に勉強をやめたら、始めから何も習わなかったのと同じ結果になります。

この段階の練習や勉強は必ずしも楽しいものではありません。足をすりむいたり、水を飲んで苦しむのも覚悟のうえです。しかし自転車を自由に乗りまわし、水中で自由に動ける楽しみのことを思えば、多少のつらさも物の数ではありません。外国語の勉強では痛い目にあうことはありませんが、そのかわりに、ある程度まで根気と辛抱が肝心です。一日 24 時間主義を少なくとも数か月から一年ぐらい続けることです。つまり朝から晩まで、そして眠ってからもその外国語のことを忘れないように心がけることです。慣れるためには絶えず繰り返して使い、向こうの言葉と早く仲よしになることです。

外国語の学び方は一日も休まないと言うのが肝心の点ですが、さらに効果的にするために、毎日それにあてる時間をなるべく一定した方が得策です。朝起きた時、昼休み、夕方、就寝前、いつでもよいから一定の時間に一定の勉強をする癖をつけると、その時間になると、自然にその気になるので仕事が楽です。たとえば朝食前の一時間というように決めておくと、その時間がくると日本語なら日本語の気分になるから不思議です。夕食前後の一時間でもけっこうです。ラジオの講座はこの意味でよい時計の役をします。

真理はいつもきわめて単純なのです。学び方といっても特別に軽便な方法があるわけではなく、根気よく勉強する以外には道がないです。決して楽な道ではないが、だれでもその気にさえなれば歩むことができる道です。しかもだれでも必ず通らなければならない道です。「もっと近道はないか」と横着なことを考えれば、きっと失敗します。

(石森延男等編集『中等国語』光村図書 1983 年より)

* 本文についての簡単な質問 *

1. 日本語を勉強していますが、日本語は難しいですか。
2. 日本語の勉強で痛い目にあったことはありますか。
3. 外国語の勉強ではどのようにしたら、始めから何も習わなかったのと同じ結果になりますか。
4. 外国語の勉強では何が肝心ですか。

5. 日本語を使う夢を見たことがありますか。
 6. 外国語勉強の24時間主義は何ですか、簡単に説明下さい。

単語

まな かた 学び方[名]④◎	学习方法
つな 綱わたり[名・自サ]③	走钢丝;冒险
もうじゅう 猛兽つかい[名]⑤	驯养猛兽,驯兽
とうてい(到底)[副]◎	无论如何也,怎么也
いちりゅう 一流[名]◎	第一流,头等;一个流派;独特
マンドリン[名]◎	曼陀林琴
か な 掻き鳴らす[他五]◎④	弹奏
たしょう 多少[名・副]◎	多少;稍微
の こ 飲み込み[名]◎	理解,领会;吞下,咽下
さ 差[名]◎	差,差别,差额,差数
のぞ 除く[他五]◎	除去,去掉,取消;除外;消灭
あらわ 現れる[自一]④	出现;表现;暴露;扬名
はか 測る[他五]②	测量;推测;称
ものさ 物差し[名]④③	标准;尺
みあ 見当たる[自五]◎	找到,看到
すす 進める[他一]◎	使前进;提升;拨快
よ よし[形]①	就行,可以,好
うご 動く[自五]②	动;摇动;开动;行动;变动
ひょうじゅん 標準[名]◎	标准
う 浮く[自五]◎	浮,漂;浮动,动荡
なだ 投げ出す[他五]◎③	放弃;豁出去;抛出;拿出
い か 言い替える[自一]④③	换言,换句话说
くべつ 区別[名・他サ]①	区别,分辨
いよく 意欲[名]①	意志;热情
いやいや[副]◎	不愿意,不喜欢;勉强

ひ 引きずる[他五]◎	强行拉去;拖,曳;拖延
やくめ 役目[名]③	任务;职务
にご 濁す[他五]②	使混浊;含糊
ちや にご お茶を濁す[词组]	敷衍,蒙混;支吾搪塞
とうぜん 当然[形動・副]◎	当然,理所当然
す 据える[他一]◎	放、摆;放在某个位
こし す 腰を据える[词组]	专心致志,沉下心来;冷静地
ゆ つ 行き着く[自五]③	走到;到达目的
じはつてき 自発的[形動]◎	自动的;主动的
だんかい 段階[名]◎	阶段;时期,步骤;等级
かなら 必ずしも[副]④	不一定,未必
す 擦りむく[他五]③	擦破
くる 苦しむ[自五]③	痛苦,苦恼;难以;费力
かくご 覚悟[名・他サ]②①	决心;精神准备
の まわ 乗り回す[他五]④③	乘车骑马各处走,兜风
すいちゅう 水中[名]◎	水中
うご 動ける[自一]③	能动
つらさ[名]◎	痛苦,难过
もの かず 物の数[名]④	数得着,值得一提
め 目にあう[词组]	遇到
こんき 根気[名]◎	耐性,毅力
しんぼう 辛抱[名・自サ]①	忍受,忍耐,耐心,忍耐力
かんじん 肝心[名・形動]◎	首要,重要
しゅぎ 主義[名]①	主义,主张
すく 少なくとも[副]③	至少,最低,最低限度
む 向こう[名]②◎	前面,对面;那边;对方;今后
なか 仲よし[名]②	亲密的人
こうかてき 効果的[形動]◎	有效果的
いってい 一定する[名・自サ]◎	一定
とくさく 得策[名]◎	上策、有利的对策
しゅうしん 就寝[名]◎	就寝

しんり 真理[名]①	真理
たんじゆん 単純[名・形動]◎	单纯
けいべん 軽便[名・形動]◎	轻便; 灵便, 敏捷
いがい 以外[名]①	以外, 之外
あゆ 歩む[他五]②	前进, 进展; 行走, 走
ちかみち 近道[名]②	近路, 捷径
おうちやく 横着[名・形動・他サ]④③	偷懒, 懒惰; 狡猾; 蛮横

言葉と表現

1 くら…う(よう)としても

いくらなら習おうとしても、つな綱わたりなどは私わたしたちにはできません。

◆ 副词「いくら」与动词意志形+「としても」呼应, 意思为: 怎么想要……也。

● いくら勉強べんきょうしようとしても、なかなかその時間じかんと精力せいりよくが及ばない。/再怎么想学, 还是时间、精力有所不及呵。

● いくら冬ふゆにまで泳およごうとしても、寒さむさに耐える体質たいしつでないと無茶むちゃですね。/再怎么想把游泳坚持到冬天, 如果不是能耐寒的体质就有点莽撞了。

● いくら彼女かのじょとイタリア旅行りょこうに行いこうとしても、仕事しごとをほうりだすわけにはいかない。/再怎么想要和她一起去意大利旅游, 也不能把工作丢下来。

2 とうてい…そうにもありません

いくら習おうとしても、つな綱わたりなどはとうていできならそうにもありません。

◆ 副词「とうてい」与否定式或带有否定意义的词呼应使用, 意思为: 怎么也做不到。动词连用形+そうにもない, 样态助动词的否定形式, 意思为: 似乎不(可能), 不像……的样子。

● 私わたしにはそんなことはとうていできならそうにもありません。/对我来说这样的事怎么也做不到。

● このまま会議かいぎを進めたら、とうてい5時すずまでに終しわりおうおにもない。/会议这

么开下去,5点以前肯定结束不了。

● ^{かれ} ^{およ}いくらがんばってもとうてい彼には及びそうにもない。/再怎么努力也及不上他。

3 飲み込みが早い

^の ^こ ^{はや} ^{おそ} ^さ
飲み込みの早い遅いの差がある。

◆ 「飲み込み」是动词「飲み込む」的名词形,意思为:理解、领会。

● ^の ^こ ^{はや} ^{おそ} ^さ飲み込みの早い遅いの差があっても、だれでも ^{れんしゅう}練習すればできるはずですよ。/虽然有理解上的快慢,任何人只要练习应该都能够学会的。

● ^の ^こ ^{わる} ^こ飲み込みの悪い子ども。/理解能力差的孩子。

4 一人前

^{いちにんまえ} ^{ひと} ^{いちにんまえ} ^{れんしゅう}
一人前の人一人前の練習をする。

◆ 「一人前」意思为:成长为一个够格的成年人,引申为专业能力上能够胜任。

● ^{かれ} ^{いちにんまえ} ^{つうやく}彼は一人前の通訳になった。/他成为能独当一面的翻译。

● ^い ^{いちにんまえ}言うことだけは一人前だ。/不过是会说而已。

5 …ないうちに…

^く ^{べつ} ^{べんきょう} ^{いよく} ^{ほうき}
区別さえつかないうちに勉強する意欲を放棄してしまうのです。

◆ 「动词否定形+うちに」意思为:趁着还未……就……,尚未……就……

● ^{あめ} ^ふ ^{せんたくもの} ^{いえ} ^{なか} ^い雨が降らないうちに洗濯物を家の中に入れなさい。/趁还没下雨把晾晒的东西拿进来。

● ^{きやく} ^こ ^{みせ} ^{そうじ} ^すお客さんが来ないうちに店の掃除を済ませた。/趁客人还没来把打扫店铺的事做好了。

● ^{いちおう} ^{べんきょう} ^な ^だ ^{ひと} ^{おお}一応できるところまでいかないうちに勉強を投げ出してしまう人が多いようです。/似乎有很多人还没到大致会的程度就放弃了学习。

● ^{ていど} ^ゆ ^つ ^じ ^{はつてき} ^{べんきょう} ^{はじめ} ^{から} ^{なに} ^{なら} ^{おな} ^{けつ} ^かある程度できるまで行き着かないうちに自発的に勉強をやめたら、始めから何も習わなかったのと同じ結果になります。/没有达到一定程度就放弃了学习,就如

同一开始什么也没学一样。

6 * …ながら(も)

いやいやながらも学校の授業に引きずられてお役目でお茶を濁している。

◆ 接续助词「…ながら(も)」接在名词、形容动词词干、形容词终止形、动词・动名词助动词连用形后。表示转折。

- 狭いながらも楽しい我が家。/虽然狭小却很快乐的我的家。
- 我ながらうまくできたと思う。/自以为做得不错。
- いやいやながらも引き受けた。/勉勉强强地接受了下来。
- 警官でありながら飲酒運転をすることは許しがたい。/警官的身份还酒后驾车是不可饶恕的。
- 当然のことながら、幼児たちはそういうことを気にかけてはいなかった。/十分自然地，幼儿们不会去关注那样的事。
- 当然ながら、子供じみた冗談を言うな、と撥ね付けた。/结果自然是“不要说什么孩子气的话!”，给拒绝了。

7 お茶を濁す

お役目でお茶を濁している。

- ◆ 「お茶を濁す」慣用語。意为：含糊其词、支吾搪塞、蒙混过去。
- わけのわからない話をしてお茶を濁す。/说些莫名其妙的话敷衍过去。
- 私もとてもできないから、このへんでお茶を濁しておこう。/我也真不会，就这样混过去吧。

8 覚悟のうえ

苦しむのも覚悟のうえです。

- ◆ 「覚悟のうえだ」意思为：已有思想、精神的准备了。
- 失敗は覚悟のうえで事業を始めました。/开始创业是作好失败的准备的。
- 非難されるのは覚悟のうえだ。/早已做好受批评的准备了。

9 物の数

たしょう もの かず
多少のつらさも物の数ではありません。

◆ 「物の数ではない」意思为：不值一提、不屑一顾。

● 偉い人がたくさんいて、私など物の数ではない。/大人物有的是，我这种根本不值一提。

● 彼の知識と比べたら私の知識など物の数にも入らない。/与他的知识相比我的这点知识根本算不上什么。

10 痛い目に遭う

がいこくご べんきょう いた め
外国語の勉強では痛い目にあうことはありませんが。

◆ 「目にあう」动词词组。意为：遭遇到。用为：「ひどい目にあう」、「つらい目にあう」等。

● サッカーチームの練習でさんざん痛い目にあわせられました。/足球队的训练吃了不少苦头。

● 書道の練習では痛い目にあうことはあまりないが、根気と辛抱がかんじんだ。/书法的练习不会吃什么苦头，关键是毅力和坚持。

11 …といっても…わけではない

まな かた といつても とくべつ けいべん ほうほう
学び方といっても特別に軽便な方法があるわけではなく、

◆ 「…わけではない」是把想当然地推测出来的事态否定掉的一种表达方式。

● 足をけがしていますが、歩けないわけではありません。/脚受伤了，但并不是不能走路。

● 事故があったが、電車が止まっているわけではない。/虽然出了事故，但电车并没有停。

● 彼が笑っているからといって、許してくれたわけではない。/虽说他在笑，但并不意味着饶过你这回。

12 …以外には…ない

こんき べんきょう いがい みち
根気よく勉強する以外には道がないです

◆ 「…以外には…ない」意思为：除此以外，没有……

● そうする以外には手段はない。/除此之外没有别的手段。

● 謝る以外には方法がない。/除了道歉没有什么办法。

● 根気と辛抱の以外には特別に軽便な方法があるわけではない。/除了毅力和坚持以外，不存在特别的轻松一点的方法的。

憩いのひととき

新聞で読む日本

何でも持ち込める入試

らいしゅん しりつだいがくにゅうし しけんじょう じしよ さんこうしょ も こ
来春の私立大学入試で、試験場に辞書や参考書などを持ち込んでもよい
とする大学が現れた。「何でも持ち込んでよい」とする大学もあり、教科書、ノ
ートなど一冊に限るところもある。暗記力を重視しがちな入試を改め、理解力
や応用力を試すためだという。「参考書などを能率よく利用するのも能力のう
ち」という考えらしい。

ミニ会話

① (知人どうしの会話)

A: 試験場に辞書でも何でも持ち込んでいいという大学があるそうです。

B: じゃ、暗記しなくてもいいんですね。

A: ええ、暗記力より理解力ということだそうです。

B: まあ、大学入試もそろそろ変わってもいい時期ですからね。

② (友達どうしの会話(Aは男性、Bは女性))

A: 試験場に何でも持ち込んでよろしいって。